

● 使用碼表前，請詳讀本手冊，並保留手冊，以供未來參考之用。

本公司的網站將使用影片，以易懂的方式說明如何將碼表安裝於自行車上 (<http://www.cateye.com>)。

此產品除了可安裝到自行車上作為測量騎行速度和距離的碼表之用外，也可作為隨身攜帶的計步器，用於測量步數和卡路里消耗量。  
請先實施「準備碼表」及「如何將碼表安裝於自行車上」之步驟。

### 準備碼表 首次使用本機，或將本機還原成原廠設定時，請依據以下程序執行格式化操作。

#### 1. 抽出絕緣片

卸下電池蓋，然後握住電池架固定片，取出電池。



拉起任一固定片時電池架會浮起。請抽出電池下方的絕緣片。

\* 若電池掉出，請正確裝入。

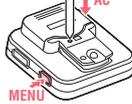
(更換電池)

\* 請將△記號朝向碼表的前方，插入電池架。

#### 2. 在按住MENU鈕時，按下AC鈕 (格式化操作)

檢查整個螢幕的照明是否亮起5秒。

\* 在放開AC鈕後，3秒後，按住MENU鈕3秒。



#### 3. 選擇量測單位 (車速、步距及體重)

1. 按下MODE鈕時，將輪流閃爍「KM. CM. KG」與「MILE. INCH. LB」，以供選擇。



2. 顯示所需的量測單位後，請按下MENU鈕。

#### 4. 設定日期

1. 按下MODE鈕時，將以不同的順序閃爍「YY/MM/DD」(年，月，日)，以供選擇。



2. 長壓MODE鈕時，將出現年/月/日。現待設定的項目供您選擇，且「11」(年)將會閃爍。

3. 長壓MODE鈕即可增加閃爍的數值，而按住此鈕則可切換要設定的項目。以相同的程序設定「月」及「日」。

4. 按下MENU鈕繼續「設定時鐘」。

\* 無法設定日期時，將會出現「ERROR」。

#### 5. 設定時鐘

以與步驟4相同的程序設定「12H」或「24H」顯示格式，以及「時」及「分」數值。



按下MENU鈕繼續「輸入輪胎周長」。

\* 若是「12H」顯示格式，請選擇「AM」(早上)或「PM」(下午)。

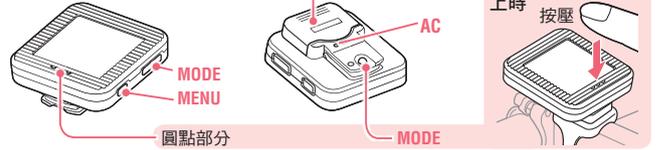
#### 6. 輸入輪胎周長

以公釐為單位，輸入自行車的輪胎周長(每圈距離)。(輪胎周長參照表)

1. 按下MODE鈕調整數值，然後長壓此鈕移至下一個數字。以輸入「千位數」的相同步驟，輸入「個位數」的數值。



#### 元件名稱



#### 碼表安裝於支架上時



#### 2. 按下MENU鈕繼續「輸入體重」。

\* 輸入任何無效的數值時，將會出現「ERROR」。

#### 7. 輸入體重

以在步驟6中所選的單位(KG或LB)輸入體重。

以與步驟6相同的程序設定數值。按下MENU鈕繼續「輸入步距」。



#### 8. 輸入步距

以所選擇的單位(CM或INCH)輸入步距。

(如何量測步距) 以與步驟6相同的程序設定數值。按下MENU鈕確認設定。



現在碼表的準備工作已經完成。

#### 如何量測步距

步幅是指行走時，一步所邁出的兩腳腳尖之間的距離。請標記您腳尖的起點，再標記走10步後的點，然後量測兩點之間的距離。

\* 行走越快，步距也就越大。若要進行量測，請以正常速度行走。

將行走距離除以10(步數)後，即可算出平均步距。

行走距離 A / 10 (步數) = 步距



#### 輪胎周長參照表

\* 一般而言，輪胎尺寸通常標示在輪胎側面。

ETRTO	輪胎尺寸	L(mm)	ETRTO	輪胎尺寸	L(mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubular	1920
28-349	16x1-1/8	1290	20-571	650C	1938
37-349	16x1-3/8	1300	23-571	650x23C	1944
52-369	17x1-1/4 (369)	1340	25-571	650x25C	1952
47-355	18x1.50	1350	40-590	650x28C	2025
22-406	20x1.25	1450	40-584	650x38B	2105
35-406	20x1.35	1460	25-630	27x(630)	2145
40-406	20x1.50	1490	26-630	27x1-1/8	2155
47-406	20x1.75	1515	32-630	27x1-1/4	2181
50-406	20x1.95	1535	37-630	27x1-3/8	2169
28-451	20x1-1/8	1545	18-822	700x18C	2070
37-451	20x1-3/8	1615	19-822	700x19C	2080
37-501	22x1-3/8	1770	20-822	700x20C	2086
40-501	22x1-1/2	1785	23-822	700x23C	2096
47-507	24x1.75	1890	25-822	700x25C	2105
50-507	24x2.00	1925	29-822	700x28C	2136
54-507	24x2.125	1965	30-822	700x30C	2146
25-520	24x1(520)	1753	31-822	700x32C	2155
	24x3/4 Tubular	1785		700C Tubular	2130
28-540	24x1-1/8	1795	35-822	700x35C	2168
32-540	24x1-1/4	1985	38-822	700x38C	2180
25-559	25x1(559)	1913	40-822	700x40C	2200
32-559	26x1.25	1950	42-822	700x42C	2224
37-559	26x1.40	2005	44-822	700x44C	2235
40-559	26x1.50	2010	45-822	700x45C	2242
47-559	26x1.75	2023	47-822	700x47C	2268
50-559	26x1.95	2050	54-822	29x2.1	2288
54-559	26x2.10	2068	60-822	29x2.3	2326

#### 量測自行車的輪周長 (L)

為能獲得最精準的校正數字，可用滾動方式來測量。先使氣嘴與地面垂直，然後在地面上標記氣嘴的位置。在自行車上加上騎士重量後，在汽門桿與地面再次垂直時標記地面，以公釐為單位測量其距離。此為最精準的車輪校正數字。



### 如何將碼表安裝於自行車上

#### 包裝內容物



#### 安裝支架及碼表

##### 安裝條件

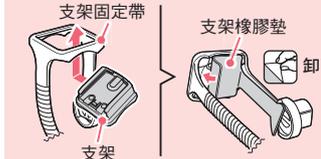
碼表背面須朝向車速感應器。



##### 將支架裝上豎管時



##### 將支架裝上手把時



注意：請將支架固定帶的切緣打圓角，以防止受傷。

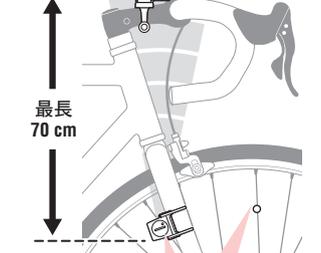
##### 卸下/安裝碼表



確實安裝定位，直至卡住為止。



用手支撐時，請將其推出，彷彿將正面抬起。



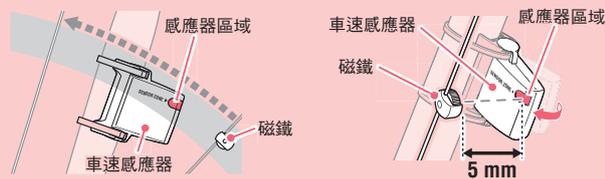
\* 基於接收靈敏度的緣故，請將支架安裝於可使碼表背面朝向車速感應器的位置。  
\* 裝上翼型手把或較粗豎管時，請使用選購部件。

#### 安裝車速感應器及磁鐵

##### 安裝條件

車速感應器與碼表的距離須在 70 cm 內。  
磁鐵須穿過車速感應器的感應器區域。

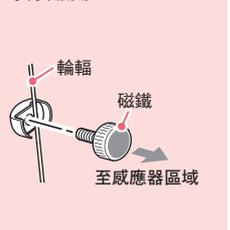
車速感應器與磁鐵間的間距為 5 mm 或更短。



##### 安裝車速感應器



##### 安裝磁鐵



安裝車速感應器後，請在碼表安裝於支架時，轉動前輪，檢查碼表上有無顯示速度。若未顯示，請檢視安裝條件，並檢查車速感應器及磁鐵的位置。

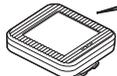
注意：只有當碼表安裝到支架上時，自行車模式才會啟動來測量速度。

## 如何使用

### 步行時 (計步器模式量測畫面)

#### 1 攜帶

請從支架卸下碼表，然後將碼表放入口袋或背包內。



\*碼表獨立運作時，會顯示行走圖示，而且本機也會自動切換至行走模式。

#### 2 開始/停止量測



走6步以上時，便會開始自動量測。

#### 計步器模式

使用行走模式時，碼表通常不會顯示任何資訊。按下按鈕可開啟螢幕，但30秒後就會關閉。



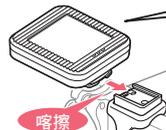
所選的資料  
螢幕開啟時，按下MODE鈕可切換畫面底端列內所選的資料。



### 騎行時 (自行車模式量測畫面)

#### 1 安裝

將碼表裝上支架。



\*確實安裝定位，直至卡住為止。

\*安裝碼表時，將會出現自行車圖示，而且碼表也會自動切換至自行車模式。

#### 2 開始/停止量測



將自動依據自行車的動作開始/停止量測。量測時，會閃爍「km/h」或「mph」。

#### 自行車模式

以下畫面會於計測時出現。當螢幕關閉時，按下任一按鈕。



#### 所選的資料

按下碼表正面的圓點部分，可切換畫面底端列內所選的資料。



### 省電模式

本機可於指定時間切換至睡眠模式。若要於睡眠(初始設定:晚上8:00至早上6:00)時啟動計測，請按下任一按鈕取消睡眠模式。

\*可依據生活作息變更指定時間。

(變更設定)

\*計測時，本機不會在指定時間切換至睡眠模式。本機會在計測完畢後1小時切換至睡眠狀態。

### 清除資料

碼表時鐘過了凌晨0:00時，將自動清除測得之資料。

\*長壓MODE或MENU鈕，即可手動清除目前在計步器或自行車模式下顯示之所測量資料。



### 卡路里消耗量

本碼表測得的卡路里消耗量如下所示。此數值僅供參考。

自行車模式:根據每秒速度資料計算出累積值。  
計步器模式:目標為30多歲女性使用RMR(相對代謝率)來計算出。

## 檢視測得的結果

#### 1 切換至選單畫面

長壓MENU鈕，切換至選單畫面。

\*出現選單畫面時，將暫停量測。



#### 2 選擇DATA VIEW

長壓MODE鈕，同時「DATA VIEW」閃爍。



#### 3 選擇顯示期間

1. 按下MODE鈕時，將依此順序輪流閃爍「TOTAL」、「WEEKLY」、「TODAY」及過去6天，以供選擇。



2. 所需的期間閃爍後，請長壓MODE鈕。



#### 4 檢視測得的結果

按下MODE鈕時，將依此順序輪流閃爍「距離」、「步數」、「卡路里消耗量」、「CO2減碳量」，以供選擇，且碼表將回到顯示期間選擇畫面(3)。

#### 5 回到量測畫面

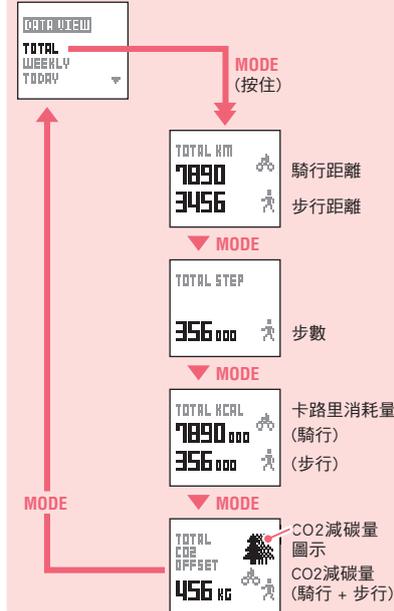
按下MENU鈕回到選單畫面。再按下MENU鈕回到上一個量測畫面。

\*量測時，碼表將繼續量測。

### 資料瀏覽

範例:選擇「TOTAL」時

顯示期間選擇畫面



### CO2減碳量

隨著CO2減碳量增多，CO2減碳量圖示會成長，數目會增多。

#### 如何計算CO2減碳量

CO2減碳量的計算方式如下。

騎行距離(km) x 0.15 = CO2減碳量(kg)

此0.15的因數係將2008年整體汽油小客車的平均值，套入日本國土交通省網站所述之「汽油車行駛1 km之CO2減碳量」公式後算出。

#### DATA VIEW的顯示期間及更新計時

碼表時鐘過了凌晨0:00時，歷史資料被更新，顯示數值被清除。(亦會反映手動清除的數值。)  
請參閱以下說明。

項目	說明
TOTAL (總計)	此碼表開始量測後的總計數字。
WEEKLY (每周)	7天的總計數字，包括今日。
TODAY (今日)	每日可以檢視的量測資料。在於午夜0:00更新時即儲存前一天的資料，並刪除7天前的資料。
過去6天	

\*手動清除資料時，其資料被作為當天的資料來認識。

## 變更設定

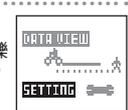
#### 1 切換至選單畫面

在量測畫面按住MENU鈕，切換至選單畫面。



#### 2 選擇SETTING

1. 按下MODE鈕時，將輪流閃爍「DATA VIEW」與「SETTING」，以供選擇。



2. 長壓MODE鈕，同時「SETTING」閃爍。

#### 3 選擇要變更的項目

1. 按下MODE鈕時，如步驟4所示，將輪流閃爍項目，以供選擇。

2. 在所需的項目閃爍時，長壓MODE鈕切換至所選項目的設定畫面。

#### 4 變更設定

請參閱以下程序進行設定。

項目	參考
1 CLOCK (時鐘)	準備碼表5
2 DATE (日期)	準備碼表4
3 STRIDE (步距)	準備碼表8
4 WEIGHT (體重)	準備碼表7
5 SLEEP (睡眠時間設定)	
6 WHEEL (輪胎周長)	準備碼表6
7 UNIT (量測單位)	準備碼表3

\*日期設定 (DATE) 的日期必須晚於DATA VIEW的紀錄日期。

#### 5 回到量測畫面

每按一下MENU鈕後，將儲存所有變更，而且碼表也會依序回到所選項目的設定畫面、選單畫面及上一個量測畫面。

#### 睡眠時間設定

變更睡眠模式開始時間與結束時間。按下MODE鈕可增加閃爍的數值，而長壓此鈕則可切換要設定的項目。

\*睡眠模式的開始/結束時間設為相同時，本機便不會進入睡眠模式。此時會提高電池耗電量。



## 警告 / 注意事項

- 使用碼表時，請小心注意周遭環境。
- 請穩固地安裝磁鐵、感應器及支架。請定期檢查上述裝置。
- 若孩童不慎誤吞電池，請立即就醫。
- 請勿讓陽光長時間直射碼表。
- 請勿拆解碼表。
- 請勿掉落碼表，以免故障或損壞。
- 請勿將碼表裝入褲子的後袋中攜行。若將碼表放在褲子的後袋時坐下，可能會損壞碼表。
- 使用安裝於支架上的碼表時，請按下螢幕下方的三個圓點，變更**MODE**。用力壓下其他區域會導致碼表故障或損壞。
- 請確定用手鎖緊FlexTight™支架的轉輪。若使用工具等物品用力鎖緊轉輪，可能會使螺紋受損。
- 請依據當地法規棄置廢電池。
- 透過偏光太陽眼鏡觀看時，LCD螢幕可能會變形。

## 計步器模式

碼表可能無法在下列環境及行動中，正確進行量測。

- 碼表在背包中不規律的動來動去時。
- 穿著涼鞋或木屐不規律的行走時。
- 腳擦地行走或慢跑時。
- 於擁擠的道路上行走時，受到干擾。
- 起立或坐下時。
- 上下樓梯或陡坡時。
- 上車時（汽車、火車等）。

## 無線感應器

此感應器用於接受 70 cm 內的訊號，以降低受到干擾的機會。調整無線感應器時，請注意以下事項：

- 若感應器與碼表間的距離太長，將無法接收訊號。
- 接收距離可能因低溫及電池沒電而縮短。
- 僅可在碼表背面朝向感應器時，接收到訊號。若碼表處於以下環境，可能會發生干擾，致使資料不正確：
  - 靠近電視、PC、收音機、馬達，或在汽車或火車內。
  - 靠近鐵路平交道、鐵路軌道、電視台及／或雷達基地。
  - 在附近與其他無線裝置或部分特殊的電池燈搭配使用。

## 更換電池

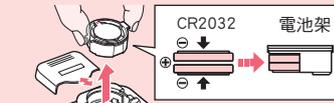
### 碼表

若出現 ，請更換電池。

### 注意：

- 更換電池前請先手動清除測得的資料。重新啟動時若未清除資料，則不會儲存今日測得的資料。  
(☛ [如何使用：清除資料](#))
- 請勿混用新舊電池或類型不同的電池。請勿反向裝入電池。

1. 卸下電池蓋，然後握住電池架固定片，取出電池。拉起任一固定片時電池架會浮起。
2. 將2顆全新鋰電池 (CR2032) 的 (+) 側相對後，裝入電池架。



請將△記號朝向碼表的前方，插入電池架。

3. 按下 **AC** 鈕 (重新啟動操作) 將亮起整個螢幕的照明。

\* 重新啟動時，會保留速度單位、日期、輪胎周長、體重、步幅及資料瀏覽所保存的紀錄資料。



4. 設定日期  
如需程序資訊，請參閱「[準備碼表④](#)」。

\* 設定日期時，在初始情況下將顯示出歷史資料中最新記錄日期，以及任何在這日期之前，無法設定的日期。

5. 設定時鐘  
如需程序資訊，請參閱「[準備碼表⑤](#)」。

\* 螢幕上最初會顯示進行重新啟動操作時的時間。  
\* 在重新啟動操作中，將維持車速單位、日期、輪胎周長、體重、步距及歷史資料。

## 車速感應器

幾乎無法在自行車模式下收到感應器訊號時，請更換電池。請將 (+) 側朝上，裝入新的鋰電池 (CR2032)。

\* 更換後，請檢視安裝條件，並檢查感應器及磁鐵的位置。  
(☛ [如何將碼表安裝於自行車上](#))



## 故障排除

請在與我們聯繫之前檢查以下項目。

**碼表安裝於支架上時，不能切換MODE。**

檢查支架與碼表之間是否無髒汙。

請用清水清洗支架，去除任何髒汙。

**未顯示騎行速度**

檢查車速感應器與磁鐵之間的間距是否未過大。(間距：5 mm 內)

檢查磁鐵是否正確穿過感應器區域。

調整磁鐵及車速感應器的位置。

碼表是否以正確的角度安裝？

碼表背面須面向車速感應器。

檢查碼表與車速感應器之間的距離是否合適。(距離：70 cm 內)

將車速感應器安裝於指定的範圍內。

碼表或感應器的電池是否沒電？在冬季，電池性能會衰退。

請換新電池。

☛ [更換電池](#)

**按下按鈕後無顯示**

碼表內的電池是否耗盡？

請更換電池。

☛ [更換電池](#)

**出現錯誤的資料。**

☛ [更換電池請參閱步驟3至5 \(重新啟動操作\)](#)

## 保養維護

請使用軟布沾上稀釋過的中性清潔劑，清潔碼表或配件，然後用乾布擦乾。

## 規格

電池	碼表： 鋰電池 (CR2032) x 2 感應器： 鋰電池 (CR2032) x 1
電池壽命	碼表： 自行車模式 若每天使用1小時，約一年 計步器模式 計步器模式：每天行走1萬步時，約4.5個月。 感應器： 約10000 km
控制器	8 位元，單晶片微碼表 (晶振盪器)
顯示器	液晶顯示器
感應器	非接觸式磁感應器、加速感應器
傳輸距離	70 cm 內
輪胎周長範圍	0100 mm — 3999 mm (最初值：2096 mm)
工作溫度	0 °C — 40 °C (本產品在超出工作溫度範圍時，將不會正確顯示。低溫或高溫時，可能會各自出現回應緩慢或LCD黑色畫面的情況。)
尺寸/重量	碼表： 46 x 49 x 19.5 mm / 37 g 感應器： 41.5 x 36 x 15 mm / 15 g

\* 原廠安裝的電池壽命可能比上述規格還短。

\* 規格及設計若有變更，恕不另行通知。

## 有限保固

### 碼表僅有2年保固

(不包括配件及電池等耗材)

CatEye Cycle 碼表自原購買日期起兩年內，享有材料及製造方面的瑕疵保固。若產品於正常使用時無法作用，CatEye 將免費維修或更換瑕疵處。須由CatEye或授權零售店進行維修。若要退回產品，請謹慎包裝，並附上保固證書 (購買證明) 及維修指示。請在保固證書上清楚書寫或打上您的姓名及地址。CatEye的保險費、處理費及運輸費，應由須維修服務之人員承擔。

### 【宛先】株式会社キャットアイ

カスタマーサービス

〒546-0041 大阪市東住吉区桑津2丁目8番25号

TEL : (06)6719-6863 ダイヤルイン

FAX : (06)6719-6033

ホームページ: <http://www.cateye.com>

Eメール : [support@cateye.co.jp](mailto:support@cateye.co.jp)

## 標準零件

1602190N



零件組

1600280N



支架固定帶

1602193



支架

1602196



車速感應器

1699691N



車輪磁鐵

1665150



鋰電池  
(CR2032)

## 選購零件

1602770



支架固定架